

ΦΙΛΙΠΠΙΟΥ ΗΛΙΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΙΑ
ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΑΔΑΜΑΝΤΙΟΥ ΚΟΡΑΗ

1821

1821

676.— [άνυπόγραφο]

Allemagne. Francfort, 23 septembre. — έφ. *Le Constitutionnel*, φ. 271, Vendredi, 28
Septembre 1821, σ. 2α σημ. 1.

Άναφορά στο *Appel aux Grecs*, traduit du grec moderne d'Atromète de Marathon. Πβ. άρ. 679.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/cb32747578p/date.r=.langEN>

677.— [άνυπόγραφο]

έφ. *Allgemeine Zeitung*, άρ. 335, 1 Δεκεμβρίου 1821, σ. 1340.

Άναδημοσιεύεται από την έφ. *Le Constitutionnel* (βλ. άρ. 747) ή είδηση σχετικά με την προκήρυξη της
Πελοποννησιακής Γερουσίας προς τούς Άμερικανούς και την αποστολή της σε αυτούς από τόν Κ.

Πβ. Άπ. Β. Δασκαλάκης. *Ό Αδαμάντιος Κοραής και ή έλευθερία τών Έλλήνων*, Άθήνα 1965, σ. 477.

https://books.google.gr/books?id=R8tDAAAacAAJ&pg=PA1340&dq=Allgemeine+Zeitung+Coray&hl=el&newbks=1&newbks_redir=0&sa=X&ved=2ahUKEwjMvfXAI9KCAxVuhv0HHX8wCEQQ6AF6BAgJEAI#v=onepage&q=Allgemeine%20Zeitung%20Coray&f=false

678.— [άνυπόγραφο]

έφ. *Journal des Débats Politiques et Littéraires*, Dimanche 9 Septembre 1821, σ. 4α.

Άγγελία έκδοσης τού βου τόμου τού Πανσανία (έκδ. Clavier): «Ce volume contient la dernière partie de
la Phocide, les observations de M. Coray sur tout le texte, et la table de matière».

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/cb39294634r/date.r=.langFR>

679.— [άνυπόγραφο]

έφ. *Le Constitutionnel*, φ. 217, 5 Août 1821, σ. 3α.

Άναφέρεται στο *Σάλπισμα Πολεμιστήριον* (1801) και στη μετάφρασή του στα γαλλικά (*Appel aux Grecs*,
1821). Πβ. άρ. 676.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/cb32747578p/date.r=.langEN>

680.— [άνυπόγραφο]

<Βιβλιογραφία>, Ἱστορία. Γεωγραφία. – π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 6, Βιέννη 1 Μαρτίου 1821, σ. 226.

Ἀγγελία τῆς ἔκδοσης τῶν τόμων γ' καὶ δ' τῆς *Description de la Grèce par Pausanias, traduite par feu M. Clavier* (βλ. ἀρ. 663, 664). Ἀναφορὰ στὴ συμβολὴ τοῦ Κ. γιὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἔκδοσης.

681.— [άνυπόγραφο]

Βίος τοῦ μακαρίτου Παππαδοπούλου συγγραφεῖς ὑπὸ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐμπόρου κυρίου *** – π. *Μέλισσα ἢ Συλλογὴ Ἑλληνικὴ*, Τετράδιον Τρίτον, Ἐν Παρισίοις, τυπογρ. Α. Βοβαίου, 1821, σ. 315-328.

σ. 316: ἀναφορὰ στὸν «βρασμὸ τῶν Γραικῶν» «μετὰ τὴν ἔκδοσιν τῶν πρώτων τόμων τῆς Ἑλληνικῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Θεσπεσίου Κοραῆ» καὶ στὴν ἐπίδρασή του στὸν Νικόλαο Παπαδόπουλο ὁ ὁποῖος τότε τράπηκε πρὸς λόγιες ἐνασχολήσεις.

682.— [άνυπόγραφο]

Bemerkungen und Nachrichten über die neuesten Begebenheiten im eigentlichen Griechenland. – π. *Beilage zur Allgemeinen Zeitung*, ἀρ. 90, 2 Ἰουνίου 1821, σ. 357-359.

Ἀναφορὰ στὸν Κ.: σ. 357β.

Πβ. ἀρ. 691.

https://books.google.gr/books?id=k-RDAAAACAAJ&pg=PA611-IA2&dq=Allgemeine+Zeitung+%22kumas+bambas%22&hl=el&newbks=1&newbks_redir=0&sa=X&ved=2ahUKEwi5_JuFhc6CAxV4gP0HHWSfCzAQ6AF6BAgJEA#v=onepage&q=Allgemeine%20Zeitung%20%22kumas%20bambas%22&f=false

683.— [άνυπόγραφο]

Ἐπιστολή. Πρὸς τὸν Ἀρχοντα Καμινάρην Κύριον Βερνάρδον. – π. *Καλλιόπη*, τ. Γ', τχ. Β', Βιέννη, Δευτέρα τῇ 15 Ἰανουαρίου 1821, σ. 11β-21β· τχ. Δ', Πέμπτη τῇ 15 Φεβρουαρίου 1821, σ. 35-45 (δὲν τελειώνει).

Εἰρωνικὸ καὶ ἐπιθετικὸ κείμενο μὲ ἐκφράσεις ἀπὸ ἔργα τοῦ Κ., μὲ πρωταγωνιστὲς τὸν Πανταζῆ καὶ τὸν Παπατρέχα καὶ θέμα τὴ γλώσσα.

σ. 12β: «Διότι ταῦτα τὰ ἀπαρρήσιαστα δὲν εἶναι γένους, ἀλλὰ φατρίας χαρακτηριστικά. Τὸ γὰρ γένος ἔχει παρρήσιαν, ἵνα δείξῃ παρρήσιά τὸ δοκοῦν, καὶ δὲν εἶναι ἀνάγκη, νὰ πλάττῃ τις Παπὰ Τρέχας εἰς ὄνειδος τοῦ γένους, δεικνύων αὐτὸ ἀνεπίδεκτον ὀρθοῦ καὶ παρρήσιαστικοῦ λόγου»

σ. 14α: «Πρῶτον ἔγραψε τὸ ψήφισμα ὁ Ἀρχιστράτηγος, ὅπερ οἰκαιοποιεῖται ὁ ἐκδότης, ἔνθα λέγει τὰς αἰτίας, προσκαλῶν καὶ τοὺς συμμάχους, ἢ μᾶλλον τοὺς ὑποτελεῖς αὐτοῦ ἡγεμονίσκους, ἵνα συνάξωσι τὰς δυνάμεις αὐτῶν, καὶ νὰ προφθάσωσι κατὰ τὸ συμμαχικόν» [κατὰ τῆς Μελέτης τοῦ Κοδρικᾶ]

σ. 14β: «Τῆς δὲ μεγάλης Ἐκκλησίας τοὺς νόμους καὶ τὰ προνόμια, καὶ τῆς ἀγίας συνόδου τὸ κῦρος, ἀφαιρεῖ κατὰ κράτος ὁ μέγας στρατηγός, ἐνθρονίζων αὐτὸς πατριάρχην, διάδοχον τοῦ νῦν πατριαρχεύοντος. Καὶ οὕτως ὁ πόλεμος αὐτοῦ ἀποτείνεται εἰς ὅλον τὸ γένος, ἢ εἰς ὅλους τοὺς μὴ Φατριώτας. Ὁ Ἑρμῆς ἀπορῶν δῆθεν, τί ἐστὶ σχολαῖσμός, ἐζήτησε τὴν λύσιν, προτείνων καὶ βραβεῖα, πλὴν δὲν εὐρέθη τις τοιοῦτος, ὥστε νὰ ἀξιοθῇ τῶν βραβείων, διότι ἀγνοοῦσι τί ἐννοεῖ ὁ Ἑρμῆς σχολαῖσμόν, καὶ τί φιλοσοφίαν. Σχολαῖσμός ἐστίν, ὁ μὴ κοραϊσμός. καὶ φιλοσοφία, ὁ κοραϊσμός. Οἱ μὴ κορακευόμενοι εἶναι ἀμαθεῖς, ὀλίγιστοι, σοφισταί, σχολαστικοὶ καὶ ὅσα ἄλλα θέλετε. Οἱ δὲ κορακευόμενοι εἶναι φιλόσοφοι». Ἀκολουθοῦν γλωσσικὰ παραδείγματα ἀπὸ τοὺς *Ἀύτοσχέδιους Στοχασμούς* (σ. 14β-15α)

σ. 15β-21: Ἐπίθεση κατὰ τοῦ *Λογίου Ἑρμῆ* καὶ τῶν κοραϊκῶν ἀπόψεων περὶ γλώσσας σὲ εἰρωνικὸ ὕφος

σ. 19β-20α: ἀναφορὲς στὸν δημοσιευμένο στὸν *Λόγιο Ἑρμῆ* (1821, σ. 20 κ.ἐξ.) Διάλογο Ἀθανασίου καὶ Νικολάου, τὸν ὁποῖο ὁ συγγρ. θεωρεῖ ἔργο τοῦ Κ. (βλ. ἀρ. 721).

σ. 21α: «Ὁ κύρ Πανταζῆς καθὼς χειροτονεῖ Πατριάρχας, καὶ φιλοσόφους ἐκ τοῦ μηδενός, κατασκευάζει καὶ πραγματευτὰς ὅταν θέλῃ καὶ ὅπως θέλῃ» [αὐτὸ ἔκανε μὲ τὸν Κοκκινάκη]

σ. 36: «Καὶ τέλος ἠὺτομόλησαν πάντα, προθέσεις, ἐπιρρήματα καὶ λοιπά, καὶ ἔμειναν μόνον οἱ ὑποστρατηγοί, ὁ Πανταζῆς καὶ Παπατρέχας, καὶ ὁ μέγας στρατηγὸς εἰς τὸ κέντρον, διότι ἐκεῖνοι εἶχον τὰ κέρατα, ὁ μὲν τὸ δεξιόν, ὁ δὲ τὸ εὐώνυμον, αὐτὸς δέ, τὸ κέντρον».

684.— [ἀνυπόγραφο]

Ἐπιστολὴ τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει συνετοῦ, φιλοπάτριδος καὶ ὄντως εὐγενοῦς Κυρίου *** πρὸς τινὰ τῶν ἐν Παρισίοις φίλων του. — π. *Μέλισσα ἢ Συλλογὴ Ἑλληνικὴ*, Τετράδιον Τρίτον, Ἐν Παρισίοις, τυπογρ. Α. Βοβαίου, 1821, σ. 274-275.

Ἐπιστολὴ χρονολογημένη «Ἐν Θεραπείῳ, τῇ 25 τοῦ Αὐγ. 1820».

Πληροφορίες γιὰ ἐνέργειες στὴν Κωνσταντινούπολη, «τῶν ἐκκλησιαστικῶν μας» καὶ ιδίως τοῦ Ἰλαρίωνα Σιναΐτη ἐναντίον τῶν φωτισμένων λογίων· ἀναφορὰ στὸ «πρὸς τὸν σοφὸν γέροντα ***», δηλαδὴ τὸν Κοραῖ «καὶ τοὺς φίλους αὐτοῦ ἄσπονδον μῖσος» τοῦ Ἰλαρίωνα.

685.— [ἀνυπόγραφο]

Géographie de Strabon. — π. *Revue Encyclopédique*, IIIe année, XII, no 34, Octobre 1821, σ. 237.

Δημοσιεύεται ἡ πληροφορία ὅτι ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις, ἀνταποκρινόμενη στὸ αἶτημα τοῦ κοινοῦ, ἀποφάσισε καὶ διέταξε τὴν ἐκτύπωση δύο τόμων ποὺ θὰ συμπλήρωναν τὴν πεντάτομη γαλλικὴ μετάφραση τοῦ Στράβωνα: ὁ πρῶτος ἀπὸ τοὺς δύο αὐτοὺς τόμους θὰ περιέχει τὸ ἐλληνικὸ κείμενο διορθωμένο ἀπὸ τὸν Κ.· ὁ δεῦτερος προλεγόμενα τοῦ Dutheil καὶ μιὰ μελέτη γιὰ τὶς πηγὲς τοῦ Στράβωνα τοῦ Letronne.

https://books.google.gr/books?id=WQcwAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=Revue+Encyclop%C3%A9dique&hl=el&ei=nDX4TcW8G9S58gOy96THCw&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CDcQ6AEwAgv=onepage&q&f=false

686.— [άνυπόγραφο]

Literary Intelligence. – π. *The Clasical Journal*, XXIV, no XLVIII, December 1821, σ. 433 κ.έξ.

Στη σ. 445 βιβλιογραφική αναγραφή της έκδοσης: *Αριστοτέλους Πολιτικῶν τὰ σωζόμενα*, ἐκδιδόντος καὶ διορθοῦντος Α. Κ. [the celebrated Adamantius Coray] - - - Paris 1821. 8vo (Extensive and very interesting Prolegomena are prefixed).

http://books.google.com/books?id=4k8UAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:0yNRwqx_Qz2_Bf&lr=#PPA445,M1

687.— [άνυπόγραφο]

Livres en langues étrangères imprimés en France. 284 (*). *Αριστοτέλους Πολιτικῶν τὰ Ζωζόμενα* - - - par M. A. K. Paris, 1821 - - -. – π. *Revue Encyclopédique*, IIIe année, τ. XII, no 36, Décembre 1821, σ. 638.

Βιβλιογραφική αναγραφή της έκδοσης τοῦ Κ. με ἔνδειξη ὅτι θὰ δημοσιευθεῖ ἑκτενὴς κριτική.

http://books.google.com/books?id=M-YWAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:a-IWAAAAYAAJ&hl=en&ei=fc_7TY7QDYacOsKczasE&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CCwQ6AEwAA#v=onepage&q&f=false

688.— [άνυπόγραφο]

Livres Nouveaux. France. – π. *Journal des Savans*, 1821, Δεκέμβριος, σ. 760 κ.έξ.

σ. 762: βιβλιογραφική ἀγγελία τῆς έκδοσης τῶν *Πολιτικῶν* τοῦ Ἀριστοτέλη ἀπὸ τὸν Κ.

http://books.google.com/books?id=k7J386IOUW0C&pg=PA386&dq=Journal+de+Savans+date:1821-1821&lr=&num=50&as_brr=3&as_pt=ALLTYPES&hl=el#PPA762,M1

689.— [άνυπόγραφο]

Notice historique et bibliographique des journaux et recueils Périodiques de Politique, de Littérature et De Sciences: publiés au 1^{er}. janvier 1821, tant en France que dans les diverses autres parties Du Globe - - - [1821], σ. XXIII.

Παρουσίαση τῶν περιοδικῶν *Λόγιος Ἑρμῆς* καὶ *Καλλιόπη*, με ἐπαίνους γιὰ τὸ πρῶτο καὶ ἐπικρίσεις γιὰ τὸ δεύτερο. «Le Mercure grec qui se publie à Vienne, est rédigé avec soin et dans un fort bon esprit. Il a été enterpris par M. Anthimos Gazes - - - et continué par MM. Th. Pharmacides et C. Coccinachi. On y trouve souvent des articles du très-savant M. Coraï». Calliope, autre journal grec, publié à Vienne, mais opposé aux plus chers intérêts de la Grèce. Il déshonore la plume de son principal rédacteur, M. Codrika, d'Athènes, et l'éditeur M. Athanasios, de Stagyre». Πβ. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, 1821, σ. 215-216.

690.— [άνυπόγραφο]

Nouvelles d'Angleterre. Londres, 15 et 16 Novembre. – ἐφ. *Le Drapeau Blanc*, no 324, Mardi 20 Novembre 1821, p. 4b.

Αναφέρεται στην προκήρυξη της Μεσσηνιακής Γερουσίας: «Les journaux de Boston, du 15 octobre, contiennent une proclamation des Grecs de la Morée, adressée aux Américains» - - «Elle est intitulée: *Proclamation du Sénat méssénien*, et datée de Calamata» - - «Cette même proclamation est arrivée en Amérique, sous le couvert d'une lettre de Paris, signée P. Epites, député des généraux grecs; A. Koray, A. Bogorides et N. Pikkolo. La lettre est de l'écriture de M. Koray».

Πβ. ἀρ. 747, 748.

<https://www.retronews.fr/journal/le-drapeau-blanc/20-nov-1821/727/1827377/1>

691.— [ἀνυπόγραφο]

Occurrences in Greece [From the supplement of the Allgemeine Zeitung of June 2]
[Extract of a letter from the tsar]. – ἐφ. *The Sun* (Λονδίνο), July 2, 1821, σ. 4β-γ.

Για τὴν Κ.: σ. 4β.

Πβ. ἀρ. 682.

692.— [ἀνυπόγραφο]

Πόθεν αἱ τωριναὶ ἔριδες τῶν λογίων; ἢ κατὰ τῆς συκοφαντίας τοῦ Ν. Δούκα καὶ Σ. Κομμητᾶ, ὅτι ὁ Κοραῖς διώκει τὴν ἐλληνικὴν παιδίαν καὶ γλῶσσαν. – π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 7, Βιέννη 1 Ἀπριλίου 1821, σ. 238-263.

Ἀποδίδεται στὸν Κ. ἀπὸ τὸν Iken, *Vom alten und neuen Hellas...*, Λειψία 1823, σ. XVI σημ. Πβ. Ἄμαντος, *Τὰ γράμματα εἰς τὴν Χίον*, σ. 153, 233. Γκίνης, *Τὰ ἀνώνυμα ἔργα*, σ. 28-29.

693.— [ἀνυπόγραφο]

<Σύμμικτα>, Πρὸς τὸν ἐν Παρισίοις εὐγενέστατον καὶ φιλογενέστατον κ. Σ. Κ. – π. *Μέλισσα ἢ Συλλογὴ Ἑλληνικὴ*, Τετράδιον Τρίτον, Ἐν Παρισίοις, τυπογρ. Α. Βοβαίου, 1821, σ. 299-301.

Ἐπιστολὴ χρονολογημένη «Ἐν Σμύρνῃ τῇ α' Ἰουλίου 1820»· τὸ ὄνομα τοῦ ἀποστολέα δὲν δημοσιεύεται· Σ. Κ. ὁ Σπ. Κονδός.

Πληροφορίες γιὰ τὴν κατάλυση τοῦ Φιλολογικοῦ Γυμνασίου τῆς Σμύρνης καὶ τὸν κατατρεγμὸ τῆς παιδείας σ' αὐτὴ τὴν πόλιν· ὑπεύθυνοι κατονομάζονται ὁ Σμύρνης Ἀνθιμος καὶ ὁ Ἐρυθρῶν Καλλίνικος. Ὁ ἐπιστολογράφος ζητᾷ ἀπὸ τὸν Σ. Κ[ονδό] νὰ «φανερῶσιν εὐθὺς τὴν συμφορὰν ἡμῶν εἰς τὸν εὐεργέτην τῆς Ἑλλάδος, τὸν σεβάσμιον γέροντα κύριον ***», δηλαδὴ τὸν Κοραῖ, «καὶ αὐτὸς δύναται νὰ μᾶς σώσῃ διὰ τῶν νεστορείων καὶ σοφῶν συμβουλῶν του».

694.— [ἀνυπόγραφο]

<Scienze Morali e Politiche>, Ragguaglio sullo stato attuale della Grecia. Revue Encyclopédique, Mars 1820. — π. *Antologia*, t. I, no II, Febbrajo 1821, σ. 232-242.

Αναδημοσίευση από την *Revue Encyclopédique* (βλ. ἀρ. 618).

Γιά τὸν Κ. σ. 238-240.

https://books.google.gr/books?id=WJ5KAAAAMAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:06IwciWsKR5wnv5MEtLhpD&lr=&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

695.— Αἴσωπος

Συλλογὴ Αἰσωπείων Μύθων, Μεταφρασθέντων εἰς τὴν καθομιλουμένην γλῶσσαν - - -
ὑπὸ Θ. Δ. Ἐν Βουκουρεστίῳ. 1821.

Θ. Δ. εἶναι ὁ Ν. Φαρδούλης. Ἡλίου-Πολέμη, Ἑλληνικὴ Βιβλιογραφία (ἡλεκτρ. Κατάλογος).

σ. 3-10: ἐπιστολὴ «πρὸς τὸν ἐν Βουκουρεστίῳ Νικόλαον Γεωργιάδην τὸν Σμυρναῖον», Ἀδριανούπολη, 10 Δεκεμβρίου 1820 (ὑπογράφει ὁ Θ. Δ.).

Ἡλίου, *EB*, Β', ἀρ. *1821.41.

696.— Ἀριστοτέλης

Ἀριστοτέλους Πολιτικῶν τὰ Σωζόμενα, ἐκδιδόντος καὶ διορθοῦντος Α. Κ. Φιλοτίμῳ
δαπάνῃ τῶν ὁμογενῶν, ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Ἑλλάδος. Ἐν Παρίσις. Ἐκ τῆς τυπογραφίας Ι. Μ.
Ἐβεράρτου. Se trouve chez Firmin Didot, père et fils, rue Jacob, No 24, ΑΩΚΑ'

8ο, φ. 2+σ. ρμβ'+355+1 χ.ἀ.+1 πίν. Ψευδοτίτλος: Ἑλληνικῆς Βιβλιοθήκης Τόμος Τρισκαιδέκατος.
Ἀριστοτέλους. Πολιτικῶν τὰ Σωζόμενα. Α. Κ. ὁ Ἀδαμάντιος Κοραΐς. Κυκλοφόρησε τὸν Νοέμβριο 1821.
Ἡλίου, *EB*, Β', ἀρ. *1821.1.

697.— ᾠσματα καὶ Πονημάτια διαφόρων. Ἐν Κοσμοπόλει. χ.τ., χ.χ. [Ἰάσι 1821].

8ο μικρό, σ. [2]+73+[2]+3-36.

σ. 41-45: ᾠσμα ΙΔ' (εἶναι τὸ ᾠσμα Πολεμιστήριον τοῦ Κ.)· σ. 3-21: Σάλπισμα Πολεμιστήριον· στή σ.
21 ὑπογράφει: Ἀτρόμητος ὁ ἐκ Μαραθῶνος.

Ν. Καμαριανός, *Νέον Κράτος*, Δ' (1940), 891, ἀρ. 60· *ΔΙΕΕ* 14 (1960) 341-370. Ἐπανεκδόση τοῦ βιβλίου:
ᾠσματα καὶ πονημάτια διαφόρων, Chansons et opuscules patriotiques publiés à Jassy en 1821 par un
hétairiste, Βουκουρέστι 1966.

Ἡλίου, *EB*, Β', ἀρ. *1821.2.

Βιβλιοθήκη Ν. Καμαριανοῦ (Βουκουρέστι).

698.— C. P. de Bosset

Parga and the Ionian Islands; Refutation of the mis-statements of the Quarterly Review
and of Lieut. - Gen. Sir Thomas Maitland, on the subject; with a report of the Trial between

that officer and the author. With Maps. By Lieut. - Col. C. P. de Bosset - - - London: John Warren, old Bond Street. 1821.

Στις σ. 157-159 ἀναδημοσιεύεται τὸ κερκυραϊκὸ μονόφυλλο τοῦ 1814 (βλ. ἀρ. 380*) μετὰ τὰ ὀνόματα τῶν μελῶν τῆς Ἰονικῆς Ἀκαδημίας· σ. 158: Κοραΐς.

Βλ. καὶ ἀρ. 559.

https://www.google.gr/books/edition/Parga_and_the_Ionian_Islands/qpA2AAAAMAAJ?hl=el&gbpv=1&dq=inauthor:Bosset&printsec=frontcover

699.— [Fr. Bouterweck]

Wien. Triest - - - Διατριβὴ αὐτοσχέδιος περὶ τοῦ περιβοήτου δόγματος - - - Νόμῳ καλόν, νόμῳ κακόν - - - Stephanos Pantasis (Πανταζῆς) - - -. — π. *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 1821, II, 100 Stück, 23 Junius 1821, σ. 998-999.

Κριτική.

Βλ. ἀρ. 577.

https://books.google.gr/books?id=j1uMbnmWhk4C&pg=PA998&dq=pantasis+%22G%C3%B6ttingische+gelehrte+Anzeigen%22&hl=el&newbks=1&newbks_redir=0&sa=X&ved=2ahUKewiBxKyJzdSIAxXxQ_EDHYcELfQQ6AF6BAgJEAI#v=onepage&q=pantasis%20%22G%C3%B6ttingische%20gelehrte%20Anzeigen%22&f=false

700.— [Νικ. Γεωργιάδης;]

Φίλτατε Κοκκινάκη! [σὺ τέλος;] Ἐκ Βουκουρεστίων 1820 [=1821] Φεβρουαρίου 15. Ὁ φίλος σου. — π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 6, Βιέννη 15 Μαρτίου 1821, σ. 195-213.

«Ὁ φίλος σου» ἴσως ὁ Νικ. Γεωργιάδης (Φραγκίσκος, *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, σ. 290).

Γιὰ τὸν Κ. σ. 196, 199, 202, 203, 204, 207, 210, 211.

701.— [Dacier]

Notice historique sur la vie et les ouvrages de M. du Theil. — *Histoire et Mémoires de l'Institut Royal de France, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, Tome Cinquième, 1821, σ. 198-216.

σ. 212: γιὰ τὴ συνεργασία τοῦ Κ. στὴν γαλλικὴ ἔκδοση τοῦ Στράβωνα.

https://books.google.gr/books?id=tE9FAAAAYAAJ&pg=PA1&dq=Histoire+et+M%C3%A9moires+de+l%E2%80%99Institut+Royal+de+France&hl=el&ei=qTz4TeWwIIOcOpHB7ccK&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CDYQ6AEwAg#v=onepage&q=Histoire%20et%20M%C3%A9moires%20de%20l%E2%80%99Institut%20Royal%20de%20France&f=false

702.— D. F.

Bibliotheca Classica Graeca, cur. typoth. ger. G. H. Schaefero. 8. min. Lipsiae ap. J. A. G. Weigel. — π. *Antologia*, IV, no XII, Dicembre 1821, 536-538.

Κριτική.

Για τὸν Κ. σ. 536.

https://books.google.gr/books?id=5PgPAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:0Yd3SoZMCE5e1esug7&lr=&redir_esc=y#v=onepage&q=coray&f=false

703.— A. F. D. [= A. F. Didot]

Souscription française en faveur des Grecs. [1821] [στὸ τέλος:] A. F. D.

8ο, σ. 3+1 λ.

A.F.D. εἶναι ὁ Ambroise Firmin Didot.

Για τὸν Κ. σ. 3: «M. Coray, dont le nom et les vertus sont connus et appréciés dans toute l'Europe, est chargé de distribuer les secours aux Grecs qui se trouvent à Paris».

Βιβλιοθ.: BN J24206

Ἀναδημ.: A. F. Didot, *Alde Manuce*, 1875, σ. 475-477.

Φωτοτυπικὴ ἐπανεκδόση: IEEE 1974, ἀρ. 11.

704.— Charles Dupin

Sur les avantages de l'instruction publique chez les Grecs modernes, par Charles Dupin, ancien secrétaire de l'Academie Ionienne, et membre de l'Institut de France [ἀκολουθεῖ:] Discours prononcé dans la séance publique de l'Académie Ionienne, le 15 Août 1809 – π. *Revue Encyclopédique*, IIIe année, τ. XI, no 33, Septembre 1821, σ. 453-455 καὶ 456-473.

Για τὸν Κ. στή σ. 469.

Καὶ ἀνάτυπο, βλ. Φραγκίσκος, «Ὁ Κοραῖς καὶ ἡ Ἰονικὴ Ἀκαδημία», σ. 190 σημ. 1.

https://books.google.gr/books?id=AmVFAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=Revue+Encyclop%C3%A9dique&hl=el&ei=nDX4TeW8G9S58gOy96THCw&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=4&ved=0CDsQ6AEwAw#v=onepage&q=Ionienne&f=false

705.— J. B. Gail

Essai sur les Prépositions, Considérées surtout géographiquement ou Nouveau Supplément à la Grammaire grecque - - - Par J. B. Gail - - - A Paris 1821.

8ο, σ. VIII+336.

Για τὸν Κ. σ. 28, 83, 91, 93, 98, 113, 116, 117, 212-213, 246, 252-253, 254, 255, 307-308, 317, 332.

706.— Eugène de Genoude

Considérations sur les Grecs et les Turcs; suivies de mélanges religieux, politiques et littéraires - - - par M. Eugène de Genoude - - - A Paris - - - [et] Lyon - - - 1821.

Στις σ. 27-28 ἀναφορὰ στὴν πνευματικὴ ἀφύπνιση τῆς Ἑλλάδας: «enfin les savans ouvrages des Koray, Bambas, **Mustoridi**, Gazy, Ducas, etc. annoncent déjà le reveil de la Grèce».

Droulia, *Philhellénisme*, ἀρ. *48 (*30).

Βιβλιοθ.: KNE/EIE ἀρ. 4821

http://books.google.gr/books?id=ZN20-tg8r-C&printsec=frontcover&dq=sur+les+Grecs+et+les+Turcs&hl=el&ei=SaP3TfapCIfsOcjPicIK&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=2&ved=0CC0Q6AEwAQ#v=onepage&q&f=false

707.— Ph. Golbery

<Bulletin Bibliographique. Livres étrangers>. Allemagne. 135. Θουκιδίδου Ολορου κ.τ.α. La guerre du Péloponnèse par Thucydide, fils d'Olorus, traduite en grec moderne par Douca. Vienne 9 vol. in-8°. – π. *Revue Encyclopédique*, IIIe année, τ. X, no 29, Mai 1821, σ. 392-394.

Δυσμενής κριτική. Για τὸν Κ. ἐπαινετική στὴ σ. 392.

https://books.google.gr/books?id=qfsWAAAAYAAJ&pg=PA393&dq=Revue+Encyclop%C3%A9dique+Thucydide+date:1821-1821&lr=&as_brr=3&as_pt=ALLTYPES&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

708.— [Ph. Golbery]

<Bulletin Bibliographique. Livres étrangers>. Allemagne. 24. Nachtraege zu dem griechisch-deutschen woerterbuche. Supplément au dictionnaire grec-allemand, publié par J. G. Schneider, Leipsick, 1821. – π. *Revue Encyclopédique*, IIIe année, τ. XII, no 34, Octobre 1821, σ. 139.

Ανώνυμη κριτική ποὺ πρέπει νὰ ἀποδοθεῖ στὸν Ph. Golbery. Μνεῖα τῆς συμβολῆς τοῦ Κ. στὴ σύνταξη τοῦ *Λεξικοῦ*.

https://books.google.gr/books?id=WQcwAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=Revue+Encyclop%C3%A9dique&hl=el&ei=nDX4TcW8G9S58gOy96THCw&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CDcQ6AEwAg#v=onepage&q&f=false

709.— G. R. P.

<Scienze Morali e Politiche>, Memoria sui diversi popoli, che abitano nella Turchia Europea. Di P.... nativo di quel paese. Estratto degli Annali dei Viaggi di Maltebrun. – π. *Antologia*, III, no IX, Settembre 1821, σ. 451-485.

Κ.: σ. 472-473, 475, 477.

https://books.google.gr/books?id=kPgPAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:0Yd3SoZMCE5e1esug7&lr=&redir_esc=y#v=onepage&q=coray&f=false

710.— Ζ. Ξ. Ψ.

Τὴν ἐξῆς ἀπάντησιν ἐλάβομεν παρὰ τινος φίλου - - - [στὸ τέλος:] Ζ. Ξ. Ψ. ἐραστής τῶν Μουσῶν. – π. *Μέλισσα*, Γ', 1821, σ. 263-274.

Κριτική στο φυλλάδιο *Τοῖς ἀπανταχοῦ εὗρισκομένοις ὁμογενέσιν* (βλ. ἀρ. 636). Ἀποδίδεται στὸν Κ., ἀλλὰ δὲν φαίνεται πιθανὸ (Ἡλίου, «Τύφλωσον Κύριε τὸν λαόν σου», σ. 612).

711.— Ἡθικὴ Φαντασία ἦτοι Στιχουργία προτρεπτικὴ πρὸς ἐλληνικὴν φιλομάθειαν. Ἦτις ὑπὸ Φιλογενοῦς τινος συντεθεῖσα, φιλοφρόνως προσφωνεῖται τῷ φιλοσόφῳ καὶ ἐνδόξῳ φιλέλληνι κυρίῳ Γουλι. Τράουγοτ. Κρούγω. Ἐν Λιψία, 1821.

8ο, σ. 24. — Ἀνώνυμο στιχούργημα, συνθεμένο «ἐπὶ ἔτους αἰωθ».

σ. 14: ἔπαινος τοῦ Κ.· σ. 13: ἐπαινεῖται ὁ Κέας καὶ Θερμίων Νικόδημος, ὁ Ροῦσσοις, γιὰ τὰ ἔργα του ὑπὲρ τῆς παιδείας, ποὺ ἀποδίδονται στὴν ἐπιτροπὴ τοῦ Κ.: «Ἐθερμάνθη ὑπὸ ζήλου ἢ πανίερος ψυχῇ, / Μοῦσα Κοραίων λόγων, τὴν ἀρίστην διδαχὴ».

Ἡλίου, *EB*, Β', ἀρ. *1821.17.

712.— Κωνσταντῖνος Ἡλιάδης Μακεδὼν

Ἐπιστολή. (Σταλεῖσα ἐκ Βουκουρεστίου). - π. *Καλλιόπη*, τ. Γ', τχ. Γ', Βιέννη, Πέμπτη τῇ 1 Φεβρουαρίου 1821, σ. 24-33α.

Κατηγορεῖ τὸν Κ. ὅτι προκάλεσε τὴ διχόνοια μεταξὺ τῶν ἐλλήνων λογίων μὲ τις ἐπιθέσεις του κατὰ τῶν «σχολαστικῶν» καὶ τῶν «ἀντιφιλοσόφων», ὅπως τοὺς χαρακτηρίζει, καὶ μὲ τὸν προσεταιρισμὸ ὁπαδῶν του. σ. 24β: «Βλέπων λοιπὸν τὴν μεγίστην ἀπώλειάν τινων τῆς νεολαίας, ἐνθουσιασμένων ἀπὸ τὸν φατριαστικὸν τύπον, καὶ γαυριόντων καθημερινῶς εἰς τὰ φατριαστικὰ ἀνδραγαθήματα τοῦ Λ. Ἑρμοῦ, καὶ ἐπαιρομένων εἰς μόνον τὸν γέροντα Κοραῆ, χωρὶς νὰ βλέπουν τὸν ὀρθὸν λόγον, ἔκλεψα ὀλίγον τὸν καιρὸν ἀπὸ τὰς ἄλλας τοῦ ἐμπορίου μου ἀσχολίας, διὰ νὰ παρακινήσω τοὺς φίλους μου νέους, νὰ προσέχωσιν εἰς τὸ ἐξῆς ὅχι εἰς τὸν λέγοντα, ὅχι ποῖος τὰ λέγει, ἀλλὰ τί λέγει, καὶ οὕτω νὰ γίνωνται ἐκλεκτικοὶ ὡς αἱ μέλισσαι, παραβλέποντες καὶ καταφρονοῦντες τοὺς ἡμιμαθεῖς καὶ ἀπατεῶνας, τοὺς δυναμένους νὰ τοὺς διαφθεῖρουν ἀνεπαισθήτως».

σ. 26β: «Ἐπρεπεν ὁ μὲ τὰ τρανὰ ἐπίθετα καθ' ἐκάστην ἀπὸ τοὺς ὁπαδούς του κοπανιζόμενος - - νὰ συλλογισθῇ, ὅτι αὐτὸς μόνος δὲν ἦτον ἱκανὸς εἰς τοῦτο, ἀλλὰ νὰ ἐγκολπωθῇ τοὺς παρευρεθέντας πεπαιδευμένους, καὶ ἦτον, καὶ εἶναι ἀρκετοί, καὶ μὲ αὐτοὺς νὰ καταγίνωνται λόγῳ καὶ ἔργῳ διὰ τὴν ὠφέλειάν της, ἐπεξεργαζόμενοι τοὺς ἀναγκαιοτέρους συγγραφεῖς διὰ τὸν φωτισμὸν τῆς νεολαίας, ὡς τὸ ἐκήρυξε, καὶ ὅχι νὰ νομίζῃ ἑαυτὸν μόνον ἱκανὸν εἰς ἔργον δεόμενον πολλῶν καὶ ποικίλως πεπαιδευμένων ἀνδρῶν συνδρομὴν, ἐκ τῆς ὁποίας νὰ προξενῆται ἀληθὴς τιμὴ καὶ δόξα αἰώνιος· καὶ ὅχι ἀντὶ τούτου νὰ κατατρέχουν ἐχθρικῶς, νὰ ὑβρίζουν δεσποτικῶς, νὰ συκοφαντῶσιν ἀναξίως τοῦ χαρακτῆρος των. Διατί; διότι βιαίως ἠθέλουν τὴν λατρείαν, ἀποβλέποντες εἰς προσωρινὴν καὶ ὅχι εἰς ἀληθὴ ὠφέλειαν καὶ δόξαν».

σ. 29β: «Ποῦ αἱ μέγιστα εὐεργεσίαι; ποῦ; Δὲν μένει ἄλλο νὰ συμπεράνῃ τις, ὡς ἐξ αὐτῶν τῶν ἀποτελεσμάτων, παρά, ὅτι ὁ γέρον Κοραῆς δυνάμει τῆς Ἰσοθέου φιλοσοφίας του, τὰ φυσᾷ ἀπὸ τοὺς Παρισίους, καὶ τὰ καρφώνει εἰς τὰ αὐτὰ των, καὶ τοὺς κάμνει ὅλους ἐνσεσωματοφιλοσόφους. Ὡ τοῦ θαύματος! Καὶ δὲν εἶναι παράδοξον· ἐπειδὴ ἐδῶ βλέπομεν πολλοὺς τοιοῦτους, οἵτινες ἢ διότι κλεφτὰ κλεφτὰ ἀνέγνωσαν τὰ προλεγόμενά του, ἢ μόνον διότι ἤκουσαν ἄλλους ἐπαινοῦντας αὐτόν, εὐθὺς γίνονται φιλόσοφοι, καὶ τὰς ὁφρὺς ἐπαίροντες, μήτε τριγύρου των βλέπουν πλέον, ἀλλ' ἀδημονοῦν, διότι δὲν τοὺς

ἀκολουθοῦν καὶ ἄλλοι, ἐπαινοῦντες καὶ θαυμάζοντες αὐτόν. Τοὺς ὀνομάζουν σχολαστικούς, τοὺς ὑβρίζουν καὶ τοὺς κατατρέχουν - - - »·

σ. 32α (σημ. α): «Ἐκ τούτου [τὰ γραφόμενα περὶ Ἰσοκράτους καὶ Σωκράτους στὰ σχετικὰ Προλεγόμενα τοῦ Κοραῆ] ἔλαβον τινὲς ὀρνιθοκέφαλοι αἰτίαν, φαίνεται καὶ τὸν κηρύττουν μέσα εἰς τοὺς καφενίτιδας καὶ πανδοχεῖα Σωκράτη τοῦ αἰῶνος μας. Εἰς πόσῃν παραφροσύνῃν ἔφθασαν - - - ».

713.— Ἡλιόδωρος

Collection des Romanciers Grecs et Latins, avec des notes de MM. Courier, Coray, Trognon, Buchon etc. Deuxième livraison. Histoire Éthiopique d'Héliodore. Traduction Amyot. Paris 1821. Corréard, aux Palais Royal.

2 vol. A' 1821, B' 1822.

714.— Th. Stuart Hughes

Voyage à Janina en Albanie, par la Sicile et la Grèce. Traduit de l'anglais de Thomas Stuart Hughes, par l'auteur de Londres en 1819. Tome Second. Paris - - - 1821. [Collection des Meilleurs Voyages Modernes, Tome XXXV].

σ. 41: «tant que des ames patriotiques, comme celle du vénérable Korai, dévoueront toutes leur facultés à epurer la langue, à inspirer du goût et des sentimens généreux à leurs concitoyens, on ne doit désespérer de rien».

http://books.google.com/books?id=eGIOAAAQAAJ&printsec=frontcover&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q=Kora%C3%AF&f=false

715.— Ν-Θ. [= Ν. Θησεύς;]

Συνοπτικὸς Παραλληλισμὸς τῆς Ἑλληνικῆς καὶ Γραικικῆς ἢ Ἀπλοελληνικῆς γλώσσης, συντεθεὶς ὑπὸ Ἰουλίου Δαβίδ - - - Ἐν Παρισίοις - - - 1820 - - -. — π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 5, Βιέννη 1 Μαρτίου 1821, σ. 155-165.

Βιβλιοκρισία χρονολογημένη 2 Φεβρουαρίου 1821.

Συντάκτης πιθανῶς ὁ Ν. Θησεὺς (Φραγκίσκος, *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, σ. 290).

Γιὰ τὸν Κ. σ. 162, 163, 164.

716.— Ἰλαρίων Κρής

Φιλολογία. — π. *Μέλισσα ἢ Ἐφημερὶς Ἑλληνική*, Τετράδιον Τρίτον, Ἐν Παρισίοις, τυπογρ. Α. Βοβαίου, 1821, σ. 249-262.

Ἀναδημοσιεύεται ἡ «ἀπανταχοῦσα» τοῦ Ἰλαρίωνα Συναίτη γιὰ τὴν ἀνακαίνιση τῆς Πατριαρχικῆς Τυπογραφίας (βλ. ἀρ. 636)· προτάσσεται ἐπικριτικὸ σχόλιο ὑπογραμμένο ἀπὸ τὸν Α. Λ. (=Ἀγαθόφρων Λακεδαιμόνιος=Κωνστ. Νικολόπουλος)· στὸ κείμενο τοῦ Ἰλαρίωνα ὁ ἐκδότης τῆς *Μέλισσας* παρεμβάλλει

ἄφθονα θαυμαστικὰ σὲ χωρία ἢ λέξεις ποὺ θεωρεῖ ὅτι πρέπει νὰ ἀποδοκιμαστοῦν. Ἀναφορὰ στὸν Διαμαντῆ Κοραῖ σ. 260.

Βλ. καὶ ἀρ. 637, 638*.

717.— Ἱπποκράτης

Nouvelle traduction des Aphorismes d'Hippocrate, et Commentaires spécialement applicables à la médecine - - - par M. le chevalier De Mercy - - -, t. I-II, Paris 1821.

Ἀναφορὲς στὸν Κ., κυρίως στὸν τ. II.

t. I

https://books.google.gr/books?id=x7tbf1n4FYoC&printsec=frontcover&dq=Nouvelle+traduction+des+Aphorismes+d%27Hippocrate&hl=el&sa=X&ved=2ahUKewivnqiEy8f8AhVhg_0HHfh3C5EQ6AF6BAgCEAI#v=onepage&q=airs&f=false

t. II

https://books.google.gr/books?id=tHM7VszVww4C&printsec=frontcover&dq=Nouvelle+traduction+des+aphorismes+d%27Hippocrate&hl=el&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q=Coray&f=false

718.— Κατάλογος τῶν κοινῶν βιβλίων τῆς τυπογραφίας Νικολάου Γλυκὺ - - - Ἐν Βενετίᾳ. 1821.

Περιέχονται καὶ βιβλία τοῦ Κ.

Ἡλιοῦ, EB, Β', ἀρ. *1821.24.

Βιβλιοθ.: INS Br. 157.11

719.— [Κων. Κοκκινάκης]

Εἰς τὸ β' τετράδιον τῆς ἐφετεινῆς Καλλιόπης - - - π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 3, Βιέννη 1 Φεβρουαρίου 1821, σ. 91-93.

Προλεγόμενα τοῦ ἐκδότη τοῦ Α.Ε. στὴν Ἐπιστολὴ τοῦ Δ. Α. Κ. Ζακυνθίου (βλ. ἀρ. 722).

720.— Κων. Κοκκινάκης

Ἡ Καλλιόπη τῆς α' Φεβρουαρίου περιέχει ἐπιστολὴν τῶν κ. Ἀδελφῶν Ποστολάκα - - - π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 4, Βιέννη 15 Φεβρουαρίου 1821, σ. 138-141.

Γιὰ τὸν Κ. σ. 140.

721.— [Ἀδ. Κοραῖς]

Ἀθανασίου καὶ Νικολάου Διάλογος. - π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 1, Βιέννη 1 Ἰανουαρίου 1821, σ. 20-39.

Ὁ Διάλογος αὐτὸς εἶναι ἀνώνυμο ἔργο τοῦ Κ. Ὁ συντάκτης τοῦ Διαλόγου θέλει νὰ ἀποδείξει πὼς τὰ ὑπὲρ τοῦ Κοδρικᾶ γράμματα τῶν δύο πατριαρχῶν ποὺ δημοσίεψε ἡ *Καλλιόπη* (βλ. ἀρ. 640) εἶναι πλαστά. Ὅτι

πρόκειται για έργο του Κ. τὸ ὑπόθεσε ἀμέσως ὁ συντάκτης τῆς Ἐπιστολῆς πρὸς τὸν Καμινάρη Βερνάρδο (ἄρ. 683)· ἀντίθετα οἱ ἀδελφοὶ Ποστολάκα (ἄρ. 743) ποὺ διάψευσαν τὰ ἐπιχειρήματα τοῦ διαλόγου δὲν φαίνεται νὰ ὑποψιάστηκαν ποιὸς ἦταν ὁ συγγραφέας του. Ἀργότερα ὁ Κ. Iken, *Leukothea*, Α', Λειψία 1825, σ. 15 καὶ ὁ ἀνώνυμος συντάκτης τοῦ βιβλιογραφικοῦ σημειώματος τῆς ἐφ. *Ἀθηνᾶ* (φ. 109, 6 Μαΐου 1833) ἀπόδωσαν τὸ Διάλογο στὸν Κ. (γὰρ τὸ λάθος στὴ χρονία ποὺ κάνει ὁ συντάκτης τῆς Ἀθηνᾶς βλ. Γκίνης, *Τὰ ἀνώνυμα ἔργα*, σ. 28). Στὸν Κ. ἀπόδωσαν τὸ Διάλογο οἱ Ἰμαντος, *Τὰ γράμματα εἰς τὴν Χίον*, σ. 233 καὶ Γκίνης, *ᾠ.π.*, σ. 28, ποὺ συγκέντρωσε καὶ τὶς σχετικὲς μαρτυρίες. Ἀναδημοσιεύοντας τὸ Διάλογο ὁ Κ. Θ. Δημαρᾶς (Ἀδαμαντίου Κοραῆ, *Τρεῖς διάλογοι*, Ἀθήνα 1960, σ. κγ') πρόσθεσε τὴν ἀνέκδοτη ἀλλὰ ἔγκυρη μαρτυρία τοῦ Νεόφυτου Βάμβα.

722.— Δ. Α. Κ. Ζακύνθιος [= Ἀδ. Κοραῆς]

Ἑλλόγιμε τοῦ Λ. Ἑρμοῦ ἐκδότα.— π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 3, Βιέννη 1 Φεβρουαρίου 1821, σ. 93-113.

Κ.: σ. 98, 99, 112, 113 κ.ά.

Τὸ κείμενο ἀποδίδεται στὸν Κ. Ὁ Γκίνης (*Τὰ ἀνώνυμα ἔργα*, σ. 28) θεωρεῖ πὺς τὰ ἀρχικὰ μπορεῖ νὰ σημαίνουν Δόκτωρ Ἀδαμάντιος Κοραῆς· τὸ Ζακύνθιος μπερλεῖ γὰρ νὰ παραπλανήσῃ. Βλ. ἐπίσης Φραγκίσκος, *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, σ. 288-289 καὶ Ἰμαντος, *Τὰ γράμματα εἰς τὴν Χίον*, σ. 233.

723.— [Ἀδ. Κοραῆς]

ἐφ. *Journal de Marseille*, 21 Juillet 1821.

Ἀπόσπασμα ἀπὸ τὸ *Mémoire* τοῦ Κ.

Βλ. Pierre Echinard, *Grecs et Philhellènes à Marseille* - - -, Marseille 1973, σ. 175.

724.— Ἀδ. Κοραῆς

Observations de M. Coray Sur le texte de Pausanias, [Παρίσι 1821].

8ο, σ. XXIII+1 λ.

Ἀνάτυπο ἀπὸ τὸ *Description de la Grèce de Pausanias. Traduction Nouvelle* - - -, τ. V, 1821 (βλ. ἄρ. 741).

Ἡλιοῦ, *Προσθήκες - Συμπληρώσεις*, ἄρ. 213.

725.— [Ἀδ. Κοραῆς]

Σάλπισμα Πολεμιστήριον. Appel aux Grecs. Traduit du grec moderne d'Atromète, natif de Marathon; avec la proclamation d'Ypsilanti aux Français. Μείζον' ὅστις - - - οὐδαμοῦ λέγω - - - Paris, Baudoin frères, Imprimeurs-Libraires - - - Juillet 1821.

Γαλλικὴ μετάφραση τοῦ *Σαλπίσματος Πολεμιστηρίου*, ψευδώνυμου ἔργου τοῦ Ἀδ. Κοραῆ, ἀπὸ τὴν ἔκδοση τοῦ 1801, καὶ τῆς «Proclamation» τοῦ Δ. Ὑψηλάντη (Ὁδησός, 1 Ἀπριλίου 1821)

σ. 1-21: Πρόλογος υπογραμμένος G. D. (= Guerrier de Dumast)· σ. 23-42: τὸ κείμενο τοῦ Σαλπίσματος· σ. 43-57: Notes· σ. 59-60: γαλλικὴ μετάφραση προκήρυξης τοῦ Ὑψηλάντη (Odessa, le 1 avri, 1821).
Ἡλιοῦ, *EB*, B', 1821 σημείωση ζ (σ. 145).
Βιβλιοθ.: KNE/EIE

726.— [Ἀδ. Κοραῆς]

Σάλπισμα Πολεμιστήριον. Δευτέρα ἔκδοσις, διωρθωμένη, καὶ ηὔξημένη μὲ προσθήκην εἰς τὸ τέλος. Μεῖζον' ὅστις ἀντὶ τῆς αὐτοῦ Πάτρας φίλον νομίζει, τοῦτον οὐδαμοῦ λέγω. Σοφ. Ἀντιγ. στ. 182. Ἐν Πελοποννήσῳ Ἐκ τῆς τυπογραφίας Ἀτρομήτου τοῦ Μαραθωνίου. 1821.

8ο, φ. 2+σ. 36+2 λ.+1 πίν.

Ψευδώνυμο ἔργο τοῦ Κ. Πραγματικὸς τόπος ἔκδοσης: Παρίσι, ἴσως στὴν τυπογραφία Eberhart.
ἀναρίθμ. χαλκογραφία· σ. 1-2: Πρὸς τὸν ἀναγνώστην· σ. 3-16: Σάλπισμα Πολεμιστήριον· σ. 16-22: [Συμπλήρωμα]· σ. 23-36: Προλεγόμενα τοῦ Γάλλου μεταφραστῆ, μεταφρασθέντα ἀπὸ τὸν Κ. Π.
Ἡλιοῦ, *EB*, B', ἀρ. *1821.38.

727.— Η. Ξ. Β. [= Ἀδ. Κοραῆς]

Φίλε Κοκκινάκη. – π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 6, Βιέννη 15 Μαρτίου 1821, σ. 213-222.

Ἡ ἐπιστολὴ ἀπὸ Παρίσι μᾶλλον. Ὁ Φραγκίσκος (*Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, σ. 290) ταυτίζει τὸν Η. Ξ. Β. μὲ τὸν Κ.

728.— Ι. Κ. [= Ἀδ. Κοραῆς]

Φιλολογία. – π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 1, Βιέννη 1 Ἰανουαρίου 1821, σ. 2-14· ἀρ. 2, 15 Ἰανουαρίου 1821, σ. 45-59.

Κριτικὲς παρατηρήσεις στὸν β' τόμο «τοῦ Λεξικοῦ τοῦ σοφοῦ Συνεϊδέρου»· σ. 57-58: «Ὅσα δὲν ἐσημειώθησαν εἰς τὸν πρῶτον τόμον»· σ. 58-59: προσθήκη. Ἡ ὑπογραφή Ι. Κ. στὸ τέλος τῆς ἐπιστολῆς πρὸς τὸν Κ. Κοκκινάκη (3 Νοεμβρίου 1820) ποὺ προτάσσεται (σ. 2).

729.— Λ. [= Κων. Λιβέριος;] – [Fr. Bouterweck]

Φίλτατε Π. - - - [στο τέλος:] ὁ φίλος σου Λ. – π. *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. Ι'], τχ. 1, Βιέννη 1 Ἰανουαρίου 1821, σ. 39-44.

Ἐπιστολὴ ἀπὸ τῆς Γοττίγγης, 3 Δεκεμβρίου 1820. Λ. εἶναι πιθανῶς ὁ Κων. Λιβέριος (Φραγκίσκος, *Ἑρμῆς ὁ Λόγιος*, σ. 287).

Μετάφραση καὶ σχολιασμοὶ τῆς κριτικῆς τοῦ Bouterweck γιὰ τὰ *Μαθήματα* τοῦ Ἀσώπιου (βλ ἀρ. 627).
σ. 41-42: ἐπαινετικὲς κρίσεις γιὰ τὸν Κ.

730.— L. V.

Livres en langues étrangères imprimés en France. 181. Μέλισσα, ἡ συλλογὴ κ.τ.λ. – π. *Revue Encyclopédique*, IIIe année, τ. XII, no 35, Novembre 1821, σ. 426-429.

Κ. στή σ. 428.

https://books.google.gr/books?id=WQcwAAAAYAAJ&printsec=frontcover&dq=Revue+Encyclop%C3%A9dique&hl=el&ei=nDX4TcW8G9S58gOy96THCw&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=3&ved=0CDcQ6AEwAg#v=onepage&q&f=false

731.— Κωνστ. Μηνᾶς

Αντίρρησις Κωνστ. Μηνᾶ πρόφην διδασκάλου τῆς Κοινῆς Σχολῆς τῶν Σερρών, εἰς τὰ τοῦ Λ. Ἑρμοῦ Ἀρ. Α΄. 1819. ἐν Φύλλ. 20. – π. *Καλλιόπη*, τ. Γ΄, τχ. ΣΤ΄, Βιέννη, Πέμπτη τῇ 15 Μαρτίου 1821, σ. 58-65.

Ἀπαντᾷ κυρίως στήν κατηγορίαν τοῦ Α.Ε. ὅτι τὰ γράμματα τῶν Πατριαρχῶν ποῦ δημοσίευσε ἡ *Καλλιόπη* (βλ. ἀρ. 640 καὶ 721) «ἐπλασε» ὁ ἴδιος ὁ Κοδρικᾶς:

σ. 62α: «Ἐὰν ἤθελεν ὁ Κοδρικᾶς ἔτι λαμπρότερον καὶ ἐπαχθέστερον τῶν ὅσα συνέγραψε, καὶ συγγράφει, τὴν παράνοιαν νὰ ἐξελέγξῃ τῶν γλωσσοφθόρων ἐχθρῶν του, ἡδύνατο ἀνώνυμὸν τι σύγγραμμα νὰ ἐκδώσῃ - - ἢ ἂν ὅχι ἀνώνυμον, ἡδύνατο νὰ ἀλλάξῃ κᾶν τὸνομα, καὶ νὰ ἐπιγράψῃ τὸ σύγγραμμα, μιμούμενος τὸν ἄσπονδον ἐχθρόν του Κοραῖν, ὃς τις καὶ ἐκδίδων τὸν Ὅμηρον, Βολισσίαν ἐπέγραψε τὴν ἑκδοσιν, καὶ ἐν τῇ κατὰ τοῦ Κοδρικᾶ γνωστῇ ἐκείνῃ κατηγορίᾳ τὸ ὄνομά του εἰς Πανταζῆν μετέβαλεν, ὅπερ οὔτε πρὸς τοὺς Συκοφάντας λαβὴν ἔδιδεν, οὔτε πρὸς αὐτὸν κίνδυνόν τινα ἐπέφερε».

732.— Κωνστ. Μηνᾶς

Ἑλλογιμώτατε κύριε Ἀθανάσιε Σταγειρίτα - - -. – π. *Καλλιόπη*, τ. Γ΄, τχ. ΣΤ΄, Βιέννη, Πέμπτη τῇ 15 Μαρτίου 1821, σ. 57-58α.

Ἐπιστολὴ Κων. Μηνᾶ χρονολογημένη «τῇ 19 Φεβρουαρίου 1821. Ἐν Παρισίῳ».

Ὁ Μηνᾶς παρουσιάζει τὴν δημοσιευομένην στὸ ἴδιο τεῦχος τῆς *Καλλιόπης* «Ἀντίρρησιν» (ἀρ. 731). Στὴν «Ἐπιστολὴν» τοῦ Μηνᾶ ἐπικρίνεται ἡ «μέχρι θανάτου ἐπιμονὴ τοῦ αἵρεσιάρχου [=Κοραῖ] ἵνα διόλου καταργήσῃ τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν, καὶ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ συστήσῃ, διανοούμενος, ὡς φαίνεται νὰ λάβῃ τὸν τόπον τοῦ Ὁμήρου, καὶ πατὴρ γλώσσης ὀνομασθῇ, ὡς τὸν θεῖον ἐκεῖνον ἄνδρα ὀνομάζομεν, πρὸς τοῖς ἄλλοις δεινοῖς, ὅσα ἐπέφερε, τῶν μεγίστων αὐτῶν εἶναι, καὶ τὸ ὅτι ἀνεχαίτισε τὴν πρὸς ὠφέλειαν τοῦ γένους τῶν νέων ἐλλογίμων προθυμίαν. Ἐξ οὗ ἡ ἔρις αὕτη ἀνεφάνη, πόσας βίβλους εἶδες ἐξ ἄλλης εἰς τὴν καθ' ἡμᾶς γλῶσσαν μεταφρασμένας, ἢ ἄλλως συντεθειμένας; Πάνυ ὀλίγας βεβαίως, ἐν ᾧ οὔτε σέ, οὔτε ἄλλον τινὰ λανθάνει ὁπόσων στερούμεθα. Καὶ διὰ τί; ὅτι ὁ Συκοφάντης οὗτος προκαταστήσας μέσον ἀρμόδιον τὸ ἄθλιον Ἑρμίδιον, ἀνώνυμῳ κρίνει, ἐγκρίνει, καταδικάζει ὡς κριτῆς αὐθαίρετος, καὶ αὐτοχεροτόνητος (ἢ πόθεν ταύτην λαβὼν ἔχει τὴν ἐξουσίαν, ἐγὼ οὐ οἶδα) πᾶσαν λέξιν, πᾶσαν φράσιν (οὐ λέγω ἐν γένει περὶ τοῦ λεκτικοῦ μέρους τῶν λόγων, ὅτι οὐ διακεκριμένην τούτου ἔλαβεν ἰδέαν) ὅτε αὕτη οὐδόλως φαίνεται ἀπομίμημα τῶν γνωστῶν ἐκείνων σχεδιασμάτων» (σ. 57).

733.— Ἀνδρέας Μουστοξύδης

Prosae Variiae del Cavaliere Andrea Mustoxidi Corcirese con aggiunta di Alcuni Versi.
Milano. Per Nicolò Bettoni. M.DCCC.XXI.

σ. 163-172: Epistole che precedono al Discorso d'Isocrate della Premutazione· σ. 166-172: Epistola II. Ad Adamantio Coray, 4.9.1812 (ἀναδημ. ἀπὸ τὸν ἀρ. 336)· σ. 227-234: Alcuni cenni sopra Polieno (ἀναδημ. ἀπὸ τὸν ἀρ. 742)· σ. 234: γιὰ ἔκδοση Πολύαινου ἀπὸ τὸν Κ.

Βλ. καὶ σ. 257, 269, 279.

https://books.google.gr/books?id=u7ETAAAAQAAJ&printsec=frontcover&dq=intitle:prose+intitle:varie+date:1821-1821&lr=&as_brr=0&as_pt=ALLTYPES&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

734.— [Mercy]

Demande du rétablissement d'une chaire d'Hippocrate. Année 1821. Mémoire pour la Commission de l'Instruction publique - - - Paris - - -.

Γιὰ τὸν Κ. σ. 28 καὶ σημ., 29 σημ., 40, 41.

https://archive.org/details/BIUSante_33271x02ter/mode/2up

735.— K. O. M. [= K. O. Müller]

Harlem - - - Xenophontis Ephesii de Anthia et Habrocome - - - Harlemensis 1818 - - -.
— π. *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 1821, III, 184 Stück, 17 November 1821, σ. 1836-1839.

Κριτική. Γιὰ τὸν Κ. σ. 1837.

https://books.google.gr/books?id=4AkEAAAAMAAJ&printsec=frontcover&dq=editions:6oV0kN1F1MoC&hl=el&ei=rqD3TaKnCo2SOq6-ia8K&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=2&ved=0CDIQ6AEwAQ#v=onepage&q&f=false

736.— N. P. [= Κων. Νικολόπουλος;]

Au Redacteur. — ἐφ. *Journal de Débats Politiques et Littéraires*, Dimanche 1er Juillet 1821, σ. 3β.

Δημοσιεύεται, παρουσιασμένο ἀπὸ ἓνα σύντομο σημείωμα τῆς σύνταξης τῆς ἐφημερίδας, ἓνα γράμμα χρονολογημένο: Paris, 1e [= 28] juin 1821, ποὺ ὑπογράφεται μὲ τὰ ἀρχικά Ν. Ρ. Πρόκειται γιὰ μιὰ ἀπολογία τῆς ἐλληνικῆς Ἐπανάστασης. Στὸ σημείωμα τοῦ συντάκτη τῆς ἐφημερίδας διευκρινίζεται πὼς πρόκειται γιὰ ἓναν «savant distingué, originaire de Grèce». Ὁ Α. Γ. Dimopoulos, *L'opinion publique française et la revolution grecque (1821-1827)*, Nancy 1962, σ. 62 ἀποδίδει τὸ γράμμα στὸν Κ. Τὸ περιεχόμενο τοῦ γράμματος ἀποκλείει τὸν Κ. Ἡ ὑπογραφή μᾶς ὀδηγεῖ μᾶλλον στὸν [Constantin] Ν[icolo] Ρ[oulo]. Κατὰ τὸν Ι. Κ. Δημάκη, συντάκτης τοῦ κειμένου θα μπορούσε νὰ εἶναι εἴτε ὁ Ν. Πίκκολος εἴτε ὁ Νικολόπουλος· θεωρεῖ ὅμως πιθανότερο νὰ εἶναι ὁ δεῦτερος («Ἡ συνεργασία τοῦ Κωνστ. Νικολόπουλου στὸ γαλλικὸ Τύπο ἀπὸ τὸ 1821 ὥς τὸ 1824», π. *Ὁ Ἑρανιστής*, Β', 1964, σ. 202 κ.έξ.).

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k433740w>

737.— Philograecus de Marseille [= Κων. Νικολόπουλος]

ἐφ. *Le Courier*, Ἀπρ.-Μάϊος 1821.

Ἑστάλη γιὰ δημοσίευση στὸν Rédacteur du *Courrier* ἐπιστολὴ τοῦ Philograecus de Marseille [=Κ. Νικολόπουλου], ποὺ ἀπαντᾷ στὶς κατὰ τοῦ Κ. ἐπιθέσεις τοῦ Χριστόφορου Χριστιανουπολίτη· τὸ χειρόγραφο τῆς ἐπιστολῆς εἶναι μνηολογημένο 12 Ἀπριλίου 1821. Βλ. Στ. Καρατζᾶς, *Κοραῖς καὶ Νικολόπουλος*, Ἀθήνα 1949, σ. 36.

738.— N-o [= Κων. Νικολόπουλος]

Mélétiüs, *Biographie Universelle*, τ. XXVIII, Paris, Michaud, 1821, σ. 200-202.

Ὑπογραφή: N-o.

Γιὰ τὴ σύνταξη τοῦ ἄρθρου αὐτοῦ ὁ Κων. Νικολόπουλος χρησιμοποίησε κείμενο τοῦ Κ.: βλ. Γ. Α. Τόζης, «Ὁ Κοραῖς ἀφανὴς συνεργάτης Γαλλικῆς Ἑγκυκλοπαιδείας», *Νέα Ἑστία* 48, τχ. 561, σ. 1493-1499.

σ. 200β-201α: Αναφέρεται ἀντίγραφο τῆς ἀνέκδοτης Ἀστρονομίας τοῦ Μελέτιου [Μήτρου] «dont feu Clavier possédait une copie que lui avait donnée le docteur Coray».

https://www.google.gr/books/edition/Biographie_universelle_ancienne_et_moder/yd9qr3bMntgC?hl=el&gbpv=1&dq=avait+domn%C3%A9+le+docteur+Coray&pg=PA512&printsec=frontcover

739.— Ἀριστόδημος Πελοποννήσιος [= Κων. Νικολόπουλος]

Σάλπισμα Ἑλληνοσωτήριον ἐκδοθὲν ἐν Ἐλευθερουπόλει ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς Τυπογραφίας Ἀριστοδήμου τοῦ Πελοποννησίου ἵνα διανεμηταὶ δωρεὰν τοῖς κατὰ τὴν Ἑλλάδα Ἑλλησι. ΑΩΚΑ.

4ο, σ. 31+1 χ.ἄ.

Ἀριστόδημος/Ἀριστόβουλος Πελοποννήσιος: ψευδώνυμο τοῦ Κων. Νικολόπουλου. Ἐλευθερούπολις: Παρίσι.

σ. 3-23: «Σάλπισμα Ἑλληνοσωτήριον»

σ. 24-28: «Ἔσμα Πολεμιστήριον τῶν ὑπὲρ τῆς ἰδίας ἐλευθερίας μαχομένων Ἑλλήνων ὑπὸ ***» (εἶναι τοῦ Κοραῖ). Ὁ Κων. Νικολόπουλος παραφράζει πολλοὺς στίχους του.

Ἡλιοῦ, *EB*, Β', ἀρ. *1821.37.

740.— Ο. Α.

Φίλε Ἐκδότα τοῦ Α. Ἑρμοῦ. «Ἐν Παρισίῳ τῇ ιη' / λ' Ἰανουαρίου 1821. – π. *Ερμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ. 5, Βιέννη 1 Μαρτίου 1821, σ. 175-180.

Ἐντυπώσεις ἀπὸ τὸ Παρίσι.

σ. 179: γιὰ τὴν ἀπήχηση τῆς διαμάχης Κοραῖ-Κοδρικᾶ.

741.— Πανσανίας

Πανσανίου Ἑλλάδος Περιήγησις. Description de la Grèce de Pausanias. Traduction Nouvelle. Avec le texte Grec collationné sur les Manuscrits de la Bibliothèque du Roi, par M.

Clavier, Membre de l'Institut et Professeur au Collège de France. Dedié au Roi, [τ. V], Paris.
A. Bobée, Imprimeur de la Société Royale Académique des Sciences, Rue de la Tabletterie No
9. 1821.

8ο, σ. 551+(1)+I-XXIII+(5).

σ. I-XXIII: «Observations de M. Coray sur le texte de Pausanias, qu'il a bien voulu nous communiquer après l'impression»· σ. I σημ.: «Nous croyons faire plaisir au lecteur en reunissant à ces observations celles qui ont été imprimées à la fin du 4me volume».

Βιβλιοθ.: BN J10021

http://books.google.com/books?id=GTQBAAAAMAAJ&printsec=titlepage&dq=Nous+croyons+faire+plaisir+au+lecteur+en+reunissant+date:1814-1821&lr=&as_br=0&as_pt=ALLTYPES#PRA3-PR1.M1

741α*.— Πausανίας

Πausανίου Ἑλλάδος Περιήγησις. Description de la Grèce de Pausanias. Traduction Nouvelle. Avec le texte Grec collationné sur les Manuscrits de la Bibliothèque du Roi, par M. Clavier, Membre de l'Institut et Professeur au Collège de France. Dedié au Roi, [τ. VI], Paris.
A. Bobée, Imprimeur de la Société Royale Académique des Sciences, Rue de la Tabletterie No
9. 1821.

8ο, σ. 246+258 (Table des matières).

Γιὰ τὸν Κ.: σ. 2, 4, 6, 9, 12, 17, 18, 21, 22, 24, 26, 27, 30, 206.

https://www.google.gr/books/edition/Description_de_la_Gr%C3%A8ce_de_Pausanias/q2GnziS-7HQC?hl=el&gbpv=1&dq=Description+de+la+Gr%C3%A8ce+de+Pausanias&printsec=frontcover

742.— Πολύαινος

Gli strategemi di Polieno tradotti da Lelio Carani, Milano - - - 1821. [Collena degli storici Greci volgarizzati].

σ. IX-XXII: Alcuni cenni sopra Polieno τοῦ Α. Μουστοξύδη· ἐδῶ καὶ γιὰ τὴν ἔκδοση τοῦ Πολύαινου ἀπὸ τὸν Κ. (πβ. ἀρ. 733).

Βιβλιοθ.: ΓΕΝ Co 94

https://books.google.gr/books?id=XoYPAAAQAAJ&pg=PR11&dq=Polieno&hl=el&ei=x6H3TeSwEZGgOrTeoMYK&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=2&ved=0CDQO6AEwAQ#v=onepage&q=Coray&f=false

743.— Ἀδελφοὶ Ποστολάκα

Εἵδησις. [στὸ τέλος:] Βιέννη τῇ 8. Ἰανουαρίου 1821. Ἀδελφοὶ Ποστολάκα.

Μονόφυλλο (;). Λανθάνει. Ἀναδημοσιεύτηκε στὸ π. *Ερμῆς ὁ Λόγιος* (βλ. ἀρ. 744) καὶ στὸ π. *Καλλιόπη* (ἀρ. 745).

Ἐπιστολὴ τῶν ἀδελφῶν Ποστολάκα. Βεβαιώνουν πὼς οἱ δύο πατριαρχικὲς ἐπιστολὲς ποὺ δημοσίευσε ἡ *Καλλιόπη* (βλ. ἀρ. 640) καὶ τῶν ὁποίων τὴ γνησιότητα ἀμφισβήτησε ὁ *Λόγιος Ερμῆς* (ἀρ. 721: πρόκειται γιὰ τὸ διάλογο Νικολάου καὶ Ἀθανασίου· οἱ ἀδελφοὶ Ποστολάκα δὲν μοιάζει νὰ ὑποπτεύονται πὼς

συγγραφέας τοῦ Διαλόγου εἶναι ὁ Κ.) εἶναι γνήσιες καὶ στάλθηκαν μέσῳ αὐτῶν· ὑβριστικὴ μνεῖα τοῦ Κ. σχετικὰ μὲ τὸ γράμμα του στὸν Ἀλ. Πατρινὸ (βλ. ἀρ. 578).

Ἡλιοῦ, *Προσθήκες - Συμπληρώσεις*, ἀρ. 206.

744.— Ἀδελφοὶ Ποστολάκα

Εἵδησις. – π. *Ερμῆς ὁ Λόγιος*, [τ. ΙΑ'], τχ.. 2, Βιέννη 15 Ἰανουαρίου 1821, σ. 77-78.

Ἐπιστολὴ τῶν ἀδελφῶν Ποστολάκα ἀπὸ Βιέννη, 8 Ἰανουαρίου 1821 (βλ. ἀρ. 743).

Στὴ σ. 78 σχόλιο τοῦ ἐκδότη [Κ. Κοκκινάκης]: «Τὴν ἀνωτέρω εἵδησιν διασπείραντες τυπωμένην πρὸς πολλοὺς τῶν ἐδῶ ὁμογενῶν οἱ κύριοι ἀδελφοὶ Ποστολάκα, τὴν ἔστειλαν καὶ εἰς ἐμὲ - - - Ἐπιθυμῶν νὰ φανερωθῇ ἡ ἀλήθεια, ἐξέδωκα τὸν εἰς τὸ προηγούμενον τετράδιον τυπωθέντα διάλογον τοῦ ἀνωνύμου συγγραφέως· ἀπὸ τὴν αὐτὴν ἐπιθυμίαν κινούμενος, ἐκδίδω καὶ τὴν ἀνωτέρω εἵδησιν - - - ».

745.— Ἀδελφοὶ Ποστολάκα

Εἵδησις – π. *Καλλιόπη*, τ. Γ', τχ. Β', Βιέννη, Δευτέρα τῇ 15 Ἰανουαρίου 1821, σ. 11α.

Ἐπιστολὴ τῶν ἀδελφῶν Ποστολάκα ἀπὸ Βιέννη, 8 Ἰανουαρίου 1821 (βλ. ἀρ. 743).

746.— Ἀδελφοὶ Ποστολάκα

Σοφολογιώτατε ἐκδότα τῆς Καλλιόπης! – π. *Καλλιόπη*, τ. Γ', τχ. Γ', Βιέννη, Πέμπτη τῇ 1 Φεβρουαρίου 1821, σ. 23-24α.

Ἐπιστολὴ τῶν ἀδελφῶν Ποστολάκα στὸν ἐκδότη τῆς Καλλιόπης, χρονολογημένη Βιέννη τῇ 22 Ἰανουαρίου 1821.

Σχολιάζεται μὲ δριμύτητα ἡ σημείωση μὲ τὴν ὁποία ὁ ἐκδότης τοῦ *Λόγιου Ερμῆ* συνόδευσεν τὴν ἀναδημοσίευση τῆς «Εἰδήσεως» τῶν ἀδελφῶν Ποστολάκα (βλ. ἀρ. 744)· ἀναφορὰ στὴν ἐπιστολὴ τοῦ Κ. πρὸς Ἀλ. Πατρινὸ καὶ στὸν διάλογο γιὰ τὴν αὐθεντικότητα τῶν πατριαρχικῶν ἐπιστολῶν πρὸς Κοδρικᾶ (ἀρ. 721), τοῦ ὁποίου ὁ Ἀνώνυμος συντάκτης [=Κοραῖς] ἀποκαλεῖται «συκοφάντης».

747.— Προκήρυξη Μεσσηνιακῆς Γερουσίας

Affaires de la Grèce. – ἐφ. *Le Constitutionnel*, φ. 325, Mercredi 21 Novembre 1821, σ. 1-2.

Δημοσιεύεται ἡ προκήρυξη τῆς Μεσσηνιακῆς Γερουσίας στοὺς πολίτες τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, Καλαμάτα 25 Μαΐου 1821, μαζὶ μὲ εἰσαγωγικὸ κείμενο στὸ ὁποῖο ἀναφέρεται ὅτι ἡ προκήρυξη δημοσιεύθηκε χθὲς στὶς ἀγγλικὲς ἐφημερίδες μὲ βάση τις ἀμερικανικὲς. Ἀναφέρεται ἐπίσης ὅτι ἡ προκήρυξη ἐστάλη πρὸς τὸν Κ. μὲ τὴν παράκληση νὰ τὴν στείλει στὶς Ἠνωμένες Πολιτεῖες· «l'envoi fut fait à un homme distingué de Boston, et la lettre d'envoi signée par quelques-uns des Grecs alors résidans à Paris».

Βλ. Κοραῖς, *Ἀλληλογραφία*, Δ', ἀρ. 901.

Πβ. ἀρ. 748.

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k650361s/fl.item>

748.— Προκήρυξη Μεσσηνιακῆς Γερουσίας

<Turkey.> From the Boston Daily Advertiser. – π. *Niles' Weekly Register*, Βαλτιμόρη, ἄρ. 9, 27 Ὀκτωβρίου 1821, σ. 142-143.

Αναδημοσιεύεται ἀπὸ τὴν ἐφ. *Boston Daily Advertiser* [5.10.1821] ἡ προκήρυξη τῆς Μεσσηνιακῆς Γερουσίας στοὺς πολίτες τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς (25 Μαΐου 1821) καὶ ἀπόσπασμα τῆς ἐπιστολῆς τῶν Ἡπίτη, Κοραῆ, Βογορίδη καὶ Πίκκολου ποὺ συνόδευε τὴν προκήρυξη. Πβ. ἄρ. 747.

Βλ. Γιάννης Ἀργ. Τόξης, «Ἑλληνο-αμερικανικαὶ ἐπαφαὶ κατὰ τὴν Ἐπανάστασιν τοῦ 1821», π. *Ἑλληνικά*, 14 (1955-56), σ. 425-426, ὅπου δημοσιεύεται ἡ προκήρυξη τῆς Μεσσηνιακῆς Γερουσίας καὶ ἀναγράφονται (σημ. 1) οἱ τίτλοι ἀμερικανικῶν ἐφημερίδων στὶς ὁποῖες δημοσιεύεται τὸ ἴδιο κείμενο: *Boston Daily Advertiser* (5.10.1821), *Columbian Sentinel* τῆς Βοστώνης (17.10.1821), *New York American* καὶ *New York Commercial Advertiser* (φύλλα 17.10.1821), *National Gazette* καὶ *Union* τῆς Φιλαδέλφειας (19.10.1821), *New York Evening Post* (20.10.1821), *Argus* τῆς Albany (2.11.1821), *Niles' Weekly Register* τῆς Βαλτιμόρης (27 Ὀκτωβρίου 1821), *National Intelligencer* τῆς Οὐάσιγκτων (20.10.1821) κ.ἄ.

<http://books.google.gr/books?id=wMtfQaEatQsC&printsec=frontcover&dq=intitle:Weekly&hl=en&sa=X&ei=KUrwUISEFvOM0wWchYGYAw&ved=0CC8Q6AEwAA#v=onepage&q&f=false>

749.— C. J. C. Reubens

Disputatio de linguae Graecae Pronuntiatione. – π. *The Classical Journal*, XXIII, no LIII, March 1821, σ. 67-85.

Ὁ Reubens συζητᾷ τὸ βιβλίον τοῦ Α. Γεωργιάδη, *Πραγματεία περὶ τῆς τῶν ἐλληνικῶν στοιχείων ἐκφωνήσεως* (Παρίσι 1812).

Γιὰ τὸν Κ. σ. 70, 73-74, 85.

http://books.google.gr/books?id=Y4k_AAAAYAAJ&pg=PA73&dq=Coraes&hl=en&sa=X&ei=svXeUPOtA8rQ0QXOWIDYCQ&ved=0CDAQ6AEwAA#v=onepage&q=Coraes&f=false

750.— Rpf. [= F. E. Ruhkopf]

Paris. – π. *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 1821, I, 20 Stück, 3 Februar 1821, σ. 198-200.

Κριτικὴ γιὰ τὸν Δ' τόμον τῶν *Γεωγραφικῶν* τοῦ Στράβωνα, ἔκδ. Κ.

https://books.google.gr/books?id=KjBZAAAACAAJ&pg=PA201&dq=G%C3%B6ttingische+gelehrte+Anzeigen+februar&hl=en&newbks=1&newbks_redir=0&sa=X&ved=2ahUKEwj4qZXcudyCAxUohP0HHSU_A-IQ6AF6BAGLEAI#v=onepage&q=G%C3%B6ttingische%20gelehrte%20Anzeigen%20februar&f=false

751.— J. G. Schneider

Nachträge zu dem griechisch-deutschen Wörterbuche - - - von Johann Gottlob Schneider
- - - Leipzig 1821.

Συχνὲς ἀναφορὲς στὸν Κ.

Πβ. ἀρ. 708.

https://books.google.gr/books?id=5ztEAAAACAAJ&pg=PP9&dq=Nachtr%C3%A4ge+zu+dem+griechisch-deutschen+W%C3%B6rterbuche&hl=el&sa=X&ved=2ahUKEwiX39_Bx8f8AhU2-LsIHab8CXkQ6AF6BAgIEAI#v=onepage&q=Coray&f=false

752.— Χρύσανθος ἐκ Μαδύτων

Εἰσαγωγή εἰς τὸ Θεωρητικὸν καὶ Πρακτικὸν τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς, Συνταχθεῖσα πρὸς Χρήσιν τῶν Σπουδαζόντων αὐτὴν κατὰ τὴν Νέαν Μέθοδον. Παρὰ Χρυσάνθου τοῦ ἐκ Μαδύτων· Διδασκάλου τοῦ Θεωρητικοῦ τῆς Μουσικῆς - - Ἐν Παρισίοις. Ἐκ τῆς τυπογραφίας Ριγνίου. Εὐρίσκεται δὲ κατὰ τὸν Γαλατὰν τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Παρὰ τῷ Α. Κάστρου, Τυπογράφῳ· 1821.

σ. στ': μιὰ γνώμη τοῦ Κ. (καμία ἐπιστήμη καὶ τέχνη δὲν μπορεῖ «ἢ νὰ παραδοθῇ μὲ εὐκολίαν, ἢ νὰ ἔλθῃ εἰς τελειότητα, χωρὶς τὴν χειραγωγίαν τῆς φιλοσοφίας»).

Ἡλιού, *EB*, Β', ἀρ. *1821.9.

Βιβλιοθ.: INS 50.26

753.— Χρύσανθος Σερρών κ.ᾶ.

Ἐπιστολαί. – π. *Καλλιόπη*, τ. Γ', τχ. Ε', Βιέννη, Πέμπτη τῇ 1 Μαρτίου 1821, σ. 47-48.

«Ἴδου καὶ ἄλλαι Ἐπαινετικαὶ ἐπιστολαὶ τῆς Ἑλληνικῆς Μελέτης [τοῦ Π. Κοδρικᾶ], τὰς ὁποίας δὲν ἀναγκάζομεθα νὰ ἐκδώσωμεν, εἰμὶ διὰ νὰ ἀποδείξωμεν εἰς τοὺς συκοφάντας τοῦ Κοδρικᾶ, ὅτι ἡ παρ' αὐτοῖς δοκοῦσα πλαστογραφία κατήντησε παγκόσμιος» (σ. 47α). Ἐπιστολὲς τοῦ Χρύσανθου Σερρών (26 Νοεμβρίου 1819), τοῦ Νέοφυτου Δούκα (ἀπὸ Βουκουρέστι, 3 Ἰουλίου 1819) καὶ τοῦ ἀββᾶ Ciampi (Βαρσοβία, 24 Δεκεμβρίου 1820).

Γιὰ τὸν Κ. σ. 47β.

754.— Ζ.

<Variétés>, Description de la Grèce de Pausanias - - -. – ἐφ. *Journal des Débats Politiques et Littéraires*, Mardi 11 Septembre 1821, σ. 3a-4b.

Κριτικὴ γιὰ τὸν Πανσανία, ἔκδ. Clavier.

Στὴ σ. 4β γιὰ τὴ συμβολὴ τοῦ Κ.

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/cb39294634r/date.r=.langFR>